

# Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh

Eagrán Speisialta \*

30 Márta 2017



An t-eagrán Gaeilge

## Faisnéis agus Fógraí

---

### V Fógairtí

#### NÓSANNA IMEACHTA RIARACHÁIN

#### **Oifig Eorpach um Roghnú Foirne (EPSO)**

Fógra comórtais oscailte — EPSO/AD/338/17 — Riarthóirí (AD 5) ..... 1

---

**GA**

\* Faoin tagairt C 99 A a foilsíodh ábhar an eagrán seo i dteangacha oifigiúla eile an Aontais Eorpaigh.

---



## V

(Fógairtí)

## NÓSANNA IMEACHTA RIARACHÁIN

## OIFIG EORPACH UM ROGHNÚ FOIRNE (EPSO)

## FÓGRA COMÓRTAIS OSCAILTE

EPSO/AD/338/17

Riarthóirí (AD 5)

**Ní foláir clárú faoin sprioc-am seo: 3 Bealtaine 2017 ag 12.00 (meán lae), Am Lár na hEorpa (CET)**

Tá an Oifig Eorpach um Roghnú Foirne (EPSO) ag eagrú comórtas oscailte ar bhonn trialacha chun painéal a thiomnú as a bhféadfaidh institiúidí an Aontais Eorpaigh baill nua den tseirbhís shibhialta a earcú mar **“riarthóirí”** (grúpa feidhme AD).

Is iad an fógra comórtais seo agus na hiarscríbhinní a ghabhann leis creat dlí ceangailteach an phróisis roghnúcháin seo.

Tá na rialacha ginearálta maidir le comórtais oscailte in IARSCRÍBHINN II.

An líon iarrthóirí atá á lorg don phainéal: **124**

## DUALGAIS AN PHOIST

Is é cúram ginearálta atá ar riarthóirí cuidiú le lucht déanta cinntí misean a n-institiúide nó a gcomhlachta a chur i gcrích.

Is ag grád **AD 5** a théann formhór na gcéimithe i gceann ghairm an riarthóra sna hinstiúidí Eorpacha.

Má earcaítear ag an ngrád sin thú de thoradh an chomórtais seo, déanfaidh tú, mar chuid d'fhoireann, ceann amháin de na trí phríomhchineál seo oibre in institiúidí an Aontais Eorpaigh:

1. ceapadh beartas
2. cur i bhfeidhm praiticiúil tionscadal
3. bainistiú acmhainní.

Tá tuilleadh eolais in IARSCRÍBHINN I faoi phríomhdualgais an phoist.

## NA COINNÍOLLACHA INCHÁILITHEACHTA

Tá dhá chuid san fhoirm iarratais (féach thíos) agus sprioc-am ar leith ag gach ceann acu. Ní mór d'iarrthóirí na coinníollacha seo UILE a chomhlíonadh nuair a bheidh siad ag bailíochtú **an chéad chuid den iarratas ar líne**:

1) **Coinníollacha ginearálta:**

— A gcearta mar shaoránach de Bhallstát den Aontas Eorpach a theachtadh

- Aon oibleagáidí i dtaca le seirbhís mhíleata atá orthu de réir an dlí náisiúnta a chomhlíonadh
- Na riachtanais charachtair a chomhlíonadh a theastaíonn chun dualgais an phoist a dhéanamh

## 2) *Coinníollacha sonracha — teangacha:*

Ní mór eolas **2 cheann ar a laghad de theangacha oifigiúla an Aontais Eorpaigh** a bheith agat; leibhéal C1 (sáreolas) ar a laghad i gceann acu agus leibhéal B2 (eolas sásúil) ar a laghad sa cheann eile.

Tá tuilleadh eolais i dtaobh leibhéil teanga i gComhchreat Tagartha na hEorpa um Theangacha (<https://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>)

San fhógra comórtais seo is mar seo a thagraítear do na teangacha:

- Teanga 1: an teanga atá le húsáid sna trialacha ceisteanna ilrogha ar ríomhaire
- Teanga 2: an teanga atá le húsáid sa dara cuid den fhoirm iarratais, i dtriail an inbhosca ríomhphoist, san ionad measúnaithe agus i gcumarsáid idir EPSO agus iarrthóirí a bhfuil iarratas bailí déanta acu. An teanga a roghnófar mar theanga 1, ní féidir í a roghnú mar theanga 2 freisin.

Chun críocha an chomórtais seo, tá sé beartaithe ag EPSO a thairiscint mar theanga **2 na 5 theanga is minice a dhearbhaíonn iarrthóirí** a bheith acu ar leibhéal B2 nó os a chionn, sa chéad chuid den fhoirm iarratais. Tá sin beartaithe **agus riachtanais na seirbhíse, a bhfuil cur síos orthu thíos, á gcur san áireamh freisin.**

### **Cén fáth a bhfuil teorainn ar an líon teangacha nach mór dom teanga 2 a roghnú as a measc?**

Ar chúiseanna praiticiúla agus eagraíochtúla, níl sé indéanta na trialacha a chur ar fáil in 24 theanga ag gach céim den chomórtas. Dlíúthchuid de mhodh oibre an ionaid measúnaithe is ea é iarrthóirí a bheith ag obair i ngrúpaí agus an bord roghnúcháin céanna (a bhfuil líon a bhall teoranta) measúnú a dhéanamh orthu. Tá sin amhlaidh de ghrá na córa comhionainne.

Ina cheann sin, d'fhonn aonfhoirmeacht a chinntiú agus iarrthóirí á gcur i gcomparáid le chéile agus a bhfoirm iarratais á seiceáil, déanfaidh EPSO agus an bord roghnúcháin a gcuid oibre i líon teoranta teangacha cumarsáide.

Ar deireadh, an dua agus na hacmhainní a chaithfí le gach teanga breise a thairiscint, ba cheart é a bheith i gcomhréir leis an líon breise iarrthóirí a d'fhéadfadh cur isteach ar an gcomórtas dá mbeadh an teanga bhreise sin á tairiscint.

Ar na cúiseanna sin, shocraigh EPSO agus institiúidí an Aontais Eorpaigh gur féidir 5 theanga ar a mhéad a thairiscint mar theanga 2.

Ar na cúiseanna céanna, tá ciall le gan a bheith ann mar theanga cumarsáide idir iarrthóirí a bhfuil iarratas bailí déanta acu agus na hinstitiúidí (an teanga ina líonfar isteach an t-iarratas san áireamh) ach an teanga a roghnaigh an t-iarrthóir mar theanga 2.

### **Conas a chinntear na teangacha ar féidir teanga 2 a roghnú as a measc?**

Iarrann institiúidí an Aontais Eorpaigh ar earcaigh nua a bheith ábalta cumarsáid a dhéanamh go héifeachtach láithreach le linn na hoibre laethúla le comhghleacaithe, geallsealbhóirí agus comhshaoránaigh. Mura bhféadfaidís sin a dhéanamh, bheadh baol ann go gcuirfí bac mór ar obair éifeachtúil na n-institiúidí.

D'fhonn a oiread iarrthóirí agus is féidir a chuimsiú a bhfuil ceann amháin de na cúig cinn sin de theangacha cumarsáide thuasluaite acu, iarrtar a iarrthóirí gach teanga oifigiúil de chuid an Aontais Eorpaigh a dhearbhu atá acu ar an leibhéal is gá. Ansin, scrúdóidh EPSO gach foirm iarratais a bailíochtaíodh faoin gcéad sprioc-am, d'fhonn na teangacha a dhearbhaigh na hiarrthóirí a bheith acu ar leibhéal B2 nó os a chionn a chur in ord íslitheach, agus sin a chur i gcomparáid le riachtanais na seirbhíse féachaint rogha oiriúnach a dhéanamh. Ar an mbonn sin cinnfidh EPSO, ina cháil mar údarás ceapacháin, na 5 theanga ina bhféadfar triail an inbhosca ríomhphoist agus trialacha an ionaid measúnaithe a dhéanamh (i.e. teanga 2), agus cuirfear in iúl duit **go luath i ndiaidh an sprioc-ama le clárú**, cé na teangacha sin.

## 3) *Coinníollacha sonracha — cáilíochtaí agus taithí oibre:*

- Leibhéal oideachais is comhionann le cúrsa iomlán ollscoile a mhair **trí bliana ar laghad** ar baineadh dioplóma amach dá bharr (ní mór an dioplóma a bheith bronnta faoin 31 Iúil 2017 ar a dhéanaí)

Tá samplaí d'íoscháilíochtaí in IARSCRÍBHINN III

- Níl aon taithí oibre ag teastáil

## CONAS A DHÉANFAR AN ROGHNÚ

### 1) Iarratas a dhéanamh

Tá dhá chuid san fhoirm iarratais:

- i) Ní mór an chéad chuid a líonadh isteach faoin sprioc-am le clárú, atá luaite san fhógra comórtais seo. Agus an chéad chuid sin den fhoirm iarratais á líonadh isteach agat, iarrfar ort a dheimhniú go bhfuil tú incháilithe don chomórtas agus **na teangacha oifigiúla de chuid an Aontais Eorpaigh a bhfuil sé ar do chumas iad a úsáid go neamhspleách agus ina bhfuil leibhéal B2 nó os a chionn agat a lua (ní mór 2 theanga ar a laghad a lua)**. Go luath i ndiaidh an sprioc-ama cuirfear in iúl duit cé na 5 theanga inar féidir triail an inbhosca ríomhphoist agus an t-ionad measúnaithe a dhéanamh. Féadfaidh tú an chuid sin den bhfoirm iarratais a líonadh isteach in aon cheann de theangacha oifigiúla an Aontais Eorpaigh.

Is ionann an chéad chuid den iarratas a bhailíochtú agus a dhearbhu ar d'fhocal go gcomhlíonann tú na coinníollacha ar fad atá luaite sa roinn "Na coinníollacha Incháilitheachta".

- ii) Más rud é, sa chéad chuid den fhoirm iarratais, go bhfuil ceann amháin ar a laghad de na teangacha ar dhearbhaigh tú í a bheith agat ar leibhéal B2 nó os a chionn ar **na 5 theanga** atá á dtairiscint mar theanga 2, tabharfar cuireadh duit an dara cuid den fhoirm iarratais a líonadh isteach **sa teanga a roghnaigh tú mar theanga 2** (féach "Coinníollacha Sonracha — Teangacha"). Sa chuireadh, luafar sprioc-am faoinar gá an chuid sin den fhoirm a líonadh isteach. Ag an gcéim seo, iarrfar ort breis eolais a thabhairt a bhaineann leis an gcomórtas i gceist (e.g. diplómaí nó taithí oibre). Ina theannta sin, ní mór duit teanga 1 agus teanga 2 a roghnú as measc na dteangacha ar dhearbhaigh tú sa chéad chuid den fhoirm iarratais eolas a bheith agat orthu. Féadfaidh tú aon cheann de 24 theanga oifigiúla an Aontais Eorpaigh a roghnú mar theanga 1 agus aon cheann de na 5 theanga atá á dtairiscint a roghnú mar theanga 2. Más amhlaidh, áfach, nach bhfuil aon cheann de na teangacha a dhearbhaigh tú ar cheann de na 5 theanga atá á dtairiscint dícháileofar ón gcomórtas thú.

A luaithe a bheidh gach cuid de d'iarratas bailíochtaithe agat, ní fhéadfaidh tú aon athrú eile a dhéanamh air.

Fútsa atá sé féachaint chuige go bhfuil an chéad chuid agus an dara cuid den fhoirm líonta isteach agus bailíochtaithe **faoin sprioc-am atá leagtha síos do gach ceann de na codanna sin**.

### 2) Na trialacha ceisteanna ilrogha ar ríomhaire

Má bhailíochtaíonn tú an dara cuid den fhoirm iarratais sa teanga a roghnaigh tú mar theanga 2 faoin sprioc-am, tabharfar cuireadh duit sraith de thrialacha ceisteanna ilrogha ar ríomhaire a dhéanamh i gceann d'ionaid chreidiúnaithe EPSO.

Ach amháin má deirtear a mhalairt leat, **ní mór duit coinne a dhéanamh** chun na trialacha ceisteanna ilrogha ar ríomhaire a dhéanamh, de réir na dtreoracha a gheobhaidh tú ó EPSO. Is é is dóichí go dtairgfear roinnt dátaí duit ar a bhféadfaidh tú na trialacha a dhéanamh, agus roinnt ionad ina bhféadfaidh tú iad a dhéanamh freisin. Bíonn **teorainn** leis na tréimhsí inar féidir an choinne agus na trialacha a dhéanamh.

Ag seo leagan amach na dtrialacha ceisteanna ilrogha ar ríomhaire:

Triail	Teanga	Líon ceisteanna	Fad ama	Marcáil	Pasmharc
Réasúnaíocht bhriathartha	Teanga 1	20 ceist	35 nóiméad	Marcálfar an triail seo as 20 pointe	10/20
Réasúnaíocht uimhriúil	Teanga 1	10 gceist	20 nóiméad	Marcálfar an triail seo as 10 bpointe	5/10
Réasúnaíocht theibí	Teanga 1	20 ceist	20 nóiméad	Marcálfar an triail seo as 20 pointe	10/20

**Ní chuirfear marc na trialach réasúnaíochta uimhriúla sa chuntas** agus marc iomlán na dtrialacha ceisteanna ilrogha ar ríomhaire á áireamh. Mar sin féin, ní mór duit pas a ghnóthú i ngach triail agus do mharc a bheith ar cheann de na **marcanna comhcheangailte iomlána is airde** don triail réasúnaíochta briathartha agus don triail réasúnaíochta teibí chun cáiliú don chéad chéim eile den chomórtas.

**Tuairim** agus **15 oiread, nó 20 oiread ar a mhéad**, an lín iarrthóirí atá á lorg don phainéal, sin é an líon iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an gcéad chéim eile den chomórtas. Is é Stúirthóir EPSO, ina cháil mar údarás ceapacháin, a chinnefidh an líon beacht iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh, agus foilseofar an líon sin ar shuíomh gréasáin EPSO sula seolfar na cuirí chun triail an inbhosca ríomhphoist a dhéanamh.

### 3) **Triail idirmheánach: triail an inbhosca ríomhphoist**

Má ghnóthaigh tú pas i ngach ceann de na trialacha ceisteanna ilrogha ar ríomhaire agus ceann de na **marcanna comhcheangailte iomlána is airde** don triail réasúnaíochta briathartha agus don triail réasúnaíochta teibí, tabharfar cuireadh duit triail an inbhosca ríomhphoist a dhéanamh, i gceann d'ionaid chreidiúnaithe EPSO, sa teanga a roghnaigh tú mar **theanga 2**.

Bíonn idir 15 agus 25 cheist le freagairt i dtríail an inbhosca ríomhphoist, agus tá an triail ceaptha na 4 inniúlacht ghinearálta a bhfuil cur síos orthu sa tábla i bpointe 5. As 10 bpointe a mharcálfar gach inniúlacht. Ní mór marc a ghnóthú sa triail seo atá ar cheann de na **marcanna comhcheangailte iomlána is airde** chun cáiliú don chéad chéim eile den chomórtas.

### 4) **Seiceálacha incháilitheachta**

Déanfar na coinníollacha incháilitheachta a leagtar síos sa roinn “Na Coinníollacha Incháilitheachta” a sheiceáil i gcomparáid leis na sonraí a thug na hiarrthóirí ina n-iarratas ar líne. Is é EPSO a sheiceálfaidh an gcomhlíonann tú na coinníollacha incháilitheachta ginearálta agus is é an bord roghnúcháin a sheiceálfaidh an gcomhlíonann tú na coinníollacha incháilitheachta sonracha.

Déanfar seiceáil incháilitheachta ar iarratas na n-iarrthóirí in ord íslitheach na marcanna iomlána a gnóthaigh siad i dtríail an inbhosca ríomhphoist go dtí go sroicfeadh an líon iarrthóirí incháilithe a dtabharfar cuireadh dóibh trialacha an ionaid measúnaithe a dhéanamh. Ní sheiceálfar na comhaid eile. **Tuairim is dhá oiread, nó dhá oiread go leith ar a mhéad**, an lín iarrthóirí atá á lorg don phainéal, sin é an líon iarrthóirí a dtabharfar dóibh cuireadh trialacha an ionaid measúnaithe a dhéanamh.

### 5) **An tIonad Measúnaithe**

Má léiríonn an t-eolas a thug tú i d'iarratas ar líne go gcomhlíonann tú na coinníollacha incháilitheachta agus má bhíonn an marc a ghnóthaigh tú i dtríail an inbhosca ríomhphoist ar cheann de na **marcanna comhcheangailte iomlána is airde**, tabharfar cuireadh duit freastal ar ionad measúnaithe ar feadh aon lá amháin nó dhá lá agus trialacha a dhéanamh sa teanga a roghnaigh tú mar **theanga 2**. Is é is dóichí gur sa **Bhrúiséil** a bheidh an t-ionad measúnaithe.

Ach amháin má deirtear a mhalairt leat, ba cheart duit do chuid doiciméad tacaíochta a thabhairt leat (na bunchóipeanna nó cóipeanna deimhnithe díobh) go dtí an t-ionad measúnaithe. Scanfaidh EPSO na doiciméid agus tú ag déanamh thrialacha an ionaid measúnaithe agus tabharfar ar ais duit iad an lá céanna.

Déanfar ocht gcinn d'inniúlachtaí ginearálta a mheas san ionad measúnaithe, le **ceithre thriail** (cás-staidéar, cur i láthair ó bhéal, agallamh ar bhonn inniúlachtaí agus cleachtadh i ngrúpa). Déanfar marcanna na dtrialacha sin a chur le marcanna thriail an inbhosca ríomhphoist, rud a fhágfaidh go mbeidh marc foriomlán as 80 pointe ann, faoi mar atá léirithe sa tábla thíos:

<b>Inniúlacht</b>	<b>Triail</b>	
1. Anailisiú agus réiteach fadhbanna	Cur i láthair ó bhéal	Triail an inbhosca ríomhphoist
2. Cumarsáid	Cur i láthair ó bhéal	Cás-staidéar
3. Cáilíocht agus torthaí	Cás-staidéar	Triail an inbhosca ríomhphoist
4. Foghlaim agus forbairt	Cleachtadh i ngrúpa	Agallamh ar bhonn inniúlachtaí
5. Tosaíochtaí a chur in ord tábhachta agus eagrúchán	Cleachtadh i ngrúpa	Triail an inbhosca ríomhphoist
6. Buanseasmhacht	Cur i láthair ó bhéal	Agallamh ar bhonn inniúlachtaí
7. Obair bhuíne	Cleachtadh i ngrúpa	Triail an inbhosca ríomhphoist
8. Cumas ceannaireachta	Cleachtadh i ngrúpa	Agallamh ar bhonn inniúlachtaí
Pasmharc	3/10 do gach inniúlacht agus 50/80 don mharc foriomlán	

#### 6) **An painéal**

Tar éis dó an tseiceáil a dhéanamh ar incháilitheacht na n-iarrthóirí ar bhonn a gcuid doiciméad tacaíochta, tiomsóidh an bord roghnúcháin painéal de na hiarrthóirí incháilithe sin a bhfuil na marcanna foriomlána is airde acu i ndiaidh an ionaid measúnaithe, go dtí go sroichfear an líon iarrthóirí atá á lorg don phainéal. Is in ord aibíte a bheidh na hainmneacha ar an bpainéal.

Cuirfear ar fáil d'institiúidí an Aontais Eorpaigh, chun críocha earcaíochta agus forbairt gairme sa todhchaí, an painéal d'iarrthóirí ar éirigh leo mar aon lena bpas inniúlachtaí, rud ina mbeidh aiseolas cáilíochtúil ón mbord roghnúcháin. Ní hionann duine a bheith ar an bpainéal agus **ceart ná ráthaíocht a bheith aige post a fháil**.

#### **CATHAIN IARRATAS A DHÉANAMH AGUS CONAS É A DHÉANAMH**

Chun iarratas a dhéanamh is é an chéad rud nach mór a dhéanamh cuntas EPSO a chruthú. Ní ceadmhach ach aon chuntas EPSO amháin a chruthú agus ní mór an cuntas sin a úsáid do gach iarratas.

An chéad sprioc-am: déan an t-iarratas ar shuíomh gréasáin EPSO (<http://jobs.eu-careers.eu>) faoi:

#### ***an 3 Bealtaine 2017 ag 12.00 (meán lae), Am Lár na hEorpa (CET)***

Maidir leis an sprioc-am faoinar gá an dara cuid den fhoirm iarratais a líonadh isteach, cuirfear sin in iúl, go luath i ndiaidh an chéad sprioc-ama, do na hiarrthóirí sin a n-iarrfar orthu an fhoirm sin a líonadh isteach.

---

## IARSCRÍBHINN I

## DUALGAIS

Is féidir na príomhdualgais a bheidh le déanamh ag iarrthóirí a earcófar de thoradh an chomórtais seo a bheith éagsúil ó institiúid go chéile. Ar na dualgais sin tá:

**1. Ceapadh agus forbairt beartas**

- Beartais i réimsí gníomhaíochta an Aontais Eorpaigh a anailísiú agus a cheapadh;
- Monatóireacht a dhéanamh ar chur i bhfeidhm beartas i réimsí beartais sonracha agus páirt ghníomhach a ghlacadh sa chur i bhfeidhm sin, agus nótaí anailísithe beartais agus nótaí faisnéise a dhréachtú;
- Cúnamh, ó bhéal nó i scríbhinn, a thabhairt do lucht déanta cinntí.

**2. Cur i bhfeidhm praiticiúil tionscadal**

- Seiceálacha ar chlár agus ar phleananna gníomhaíochta a cheapadh, a chur i bhfeidhm, agus a dhéanamh, agus monatóireacht a dhéanamh orthu;
- An caidreamh leis na Ballstáit agus le páirtithe leasmhara seachtracha a láimhseáil;
- Monatóireacht a dhéanamh ar chomhordú agus ar chomhphlé idirsheirbhíse agus idirinstiúideach maidir le beartais an Aontais Eorpaigh;
- Meithleacha a bhunaigh na Ballstáit, na hinstiúidí agus geallsealbhóirí seachtracha eile a chomhordú;
- Conarthaí a dhréachtú, glaonna ar thograí agus cuirí chun tairisceana a ullmhú, agus páirt a ghlacadh i monatóireacht ar thograí agus ar thionscail;
- Páirt a ghlacadh i gcumarsáid sheachtrach agus i dtuairisciú agus i gcumarsáid inmheánach.

**3. Bainistiú acmhainní**

- Acmhainní ar nós acmhainní foirne, airgeadais agus trealamh a bhainistiú;
- Monatóireacht a dhéanamh ar nósanna imeachta riaracháin, airgeadais agus buiséadacha;
- Páirt a ghlacadh in ullmhú meastachán buiséadach agus in ullmhú tuarascálacha agus cuntas bliantúla;
- Rioscaí oibríochtúla, straitéiseacha, sóisialta agus buiséadacha a bhainistiú.

Deireadh IARSCRÍBHINN I. Cliceáil anseo chun filleadh ar an bpríomhthéacs.

---



## IARSCRÍBHINN II

## NA RIALACHA GINEARÁLTA MAIDIR LE COMÓRTAIS OSCAILTE

## FAISNÉIS GHINEARÁLTA

Gach áit a ndéantar tagairt do dhaoine d'inscne ar leith i bpróiseas roghnúcháin de chuid EPSO, glactar leis gur ag tagairt do dhaoine den inscne eile atáthar freisin.

Maidir leis an áit dheireanach le dul ar aghaidh go dtí an chéad chéim eile den chomórtas, i gcás ina ngnóthóidh roinnt iarrthóirí an marc céanna, rachaidh siad ar fad ar aghaidh go dtí an chéad chéim eile den chomórtas. Aon iarrthóir a ligfear isteach sa chomórtas arís mar thoradh ar achomharc, tabharfar cuireadh chun an chéad chéim eile den chomórtas dó.

Maidir leis an áit dheireanach ar an bpainéal, i gcás ina ngnóthóidh roinnt iarrthóirí an marc céanna, cuirfear iad go léir ar an bpainéal. Aon iarrthóir a ligfear isteach sa chomórtas arís mar thoradh ar achomharc ag an gcéim seo den chomórtas, cuirfear ar an bpainéal iad.

## 1. NA DAOINE AR FÉIDIR LEO IARRATAS A DHÉANAMH

## 1.1. Coinníollacha ginearálta agus coinníollacha sonracha

Tá coinníollacha ginearálta agus coinníollacha sonracha gach réimse nó próifíle (eolas ar theangacha san áireamh), tá siad luaithe sa roinn “Na Coinníollacha Incháilitheachta”.

Maidir le cáilíochtaí, taithí oibre agus eolas ar theangacha, bíonn na coinníollacha sonracha ina leith éagsúil ó phróifíl go chéile. San iarratas, ba cheart duit a oiread eolais is féidir a thabhairt i dtaobh do cháilíochtaí agus do thaithí oibre (nuair a iarrtar sin), **eolas a bhaineann le dualgais an phoist**, de réir an méid atá ráite sa roinn “Na Coinníollacha Incháilitheachta” thuas.

- (a) **Dioplómaí agus/nó teastais:** Caithfidh gach dioplóma, is cuma cé acu i mBallstát den Aontas nó i dtír nach Ballstát den Aontas í a eisíodh, a bheith aitheanta ag comhlacht oifigiúil de chuid Ballstáit, e.g. roinn oideachais. Cuirfidh an bord roghnúcháin san áireamh na difir idir córais oideachais.

Maidir le hoideachas iar-mheánscoile agus oiliúint ghairmiúil, oiliúint theicniúil agus sainoilíúint, luaigh na hábhair a ndearnadh staidéar orthu, fad an chúrsa agus cé acu cúrsa lánaimseartha, cúrsa páirtaimseartha nó rang oíche a bhí ann.

- (b) Maidir le **taithí oibre** (má iarrtar sin), ní chuirfear san áireamh í ach amháin sa chás go mbaineann sí le dualgais an phoist agus más rud é:

- gur fíorobair éifeachtach a bhí inti;
- gur obair ar íocaíocht a bhí inti;
- go raibh caidreamh íochtaránachta nó soláthar seirbhíse i gceist léi; agus
- faoi réir na gcoinníollacha seo a leanas:
  - **obair dheonach:** más obair ar íocaíocht a bhí inti agus go raibh na huairéanta oibre sa tseachtain agus an fad a mhair an phost ar nós uaireanta oibre agus fad gnáthphoist;
  - **tréimhsí oiliúna:** más tréimhsí oiliúna ar íocaíocht a bhí iontu;
  - **seirbhís mhíleata éigeantach:** is cuma cé acu sular baineadh an dioplóma amach nó ina dhiaidh a rinneadh an tseirbhís mhíleata, agus ní chuirfear san áireamh tréimhse seirbhíse níos faide ná an tréimhse atá leagtha síos i ndlí an Bhallstáit i gceist.
  - **saoire mháithreachais/atharthachta/altramaís:** má bhí an tsaoire leagtha síos sa chonradh fostaíochta;
  - **dochtúireacht:** trí bliana ar a mhéad a chuirfear san áireamh, ar choinníoll gur baineadh amach an dochtúireacht, agus is cuma cé acu obair ar íocaíocht nó obair gan íocaíocht a bhí sa dochtúireacht; agus
  - **obair pháirtaimseartha:** is ar bhonn *pro rata* a ríomhfar obair pháirtaimseartha, ar bhonn an lín uaireanta an chloig a oibríodh, e.g. mheasfaí gur trí mhí oibre ab ea obair leathama a mhair sé mhí.

## 1.2. Doiciméid tacaíochta

Ag céimeanna éagsúla den phróiseas roghnúcháin, iarrfar ort doiciméad oifigiúil a sholáthar a chruthaíonn do náisiúntacht (e.g. pas, cárta aitheantais), agus ní mór an doiciméad sin a bheith bailí an dáta faoinar gá an chéad chuid den iarratas a líonadh isteach.

Ní mór bunchóipeanna nó cóipeanna deimhnithe de na nithe seo a leanas a chur ar fáil i leith gach tréimhse oibre:

- doiciméid ó **iarfhostóir(i) agus ó fhostóir(i) reatha** ina bhfuil cineál agus leibhéal na ndualgas a rinneadh luaithe, dáta tosaigh agus dáta deiridh na tréimhse, agus suaitheantas agus stampa oifigiúil an chomhlachta ar an bpáipéar mar aon le hainm agus síniú an duine a bhí i gceannas; nó
- **conradh/conarthaí fostaíochta agus an chéad duillín pá agus an duillín pá deiridh**, maille le cur síos mionsonraithe ar na dualgas a rinneadh;
- (i gcás taithí oibre gan tuarastal, e.g. féinfhostaíocht nó fostaíocht sna gairmeacha liobrálacha) **sonrais nó foirmeacha ordaithe** agus na dualgais a rinneadh sonraithe iontu, nó aon doiciméad tacaíochta oifigiúil eile a bhaineann le hábhar;
- (i gcás comórtas d'ateangairí comhdhála ina n-iarrtar taithí oibre), doiciméid a léiríonn **an líon laethanta** a oibríodh agus **na teangacha a ndearnadh ateangaireacht astu agus go dtí iad**, agus a bhain go sonrach le hateangaireacht chomhdhála.

Is gnách nach dteastaíonn aon doiciméid tacaíochta chun d'eolas ar theangacha a chruthú, ach amháin i gcás comórtas do theangeolaithe agus sainphróifíil áirithe.

Féadfar iarraidh ort, ag céim ar bith den phróiseas roghnúcháin, breis eolais nó breis doiciméad a chur ar fáil. Cuirfidh EPSO in iúl duit cé na doiciméid tacaíochta nach mór duit a chur ar fáil agus cathain nach mór iad a chur ar fáil.

### 1.3. Comhdheiseanna agus socruithe speisialta

Má tá tú faoi mhíchumas nó má tá fadhb shláinte agat, agus go bhféadfadh sin bac a chur ort na trialacha a dhéanamh, luaigh sin i d'iarratas agus abair cé na cineálacha socruithe speisialta atá de dhíth ort. Má thagann míchumas nó fadhb shláinte ort i ndiaidh an sprioc-ama le hiarratais a dhéanamh, ní mór duit EPSO a chur ar an eolas a luaithe is féidir é ar an dóigh thíosluaite.

Tabhair do d'aire nach mór duit, chun go gcuirfead d'iarratas san áireamh, teastas ó chomhlacht stáit de chuid do Bhallstáit nó teastas dochtúra a thabhairt do EPSO. Scrúdófar do chuid doiciméad tacaíochta sa chaoi is go bhféadfar freastal réasúnta a dhéanamh ort más gá.

Is féidir tuilleadh eolais a fháil ach teagmháil a dhéanamh le foireann inrochtana EPSO:

- trí ríomhphost (EPSO-accessibility@ec.europa.eu);
- facs (+ 32 2 299 80 81); nó
- tríd an bpost:

European Personnel Selection Office (EPSO)  
 EPSO accessibility  
 Avenue de Cortenbergh/Kortenberglaan 25  
 1049 Bruxelles/Brussel  
 BELGIUM/BELGIË

## 2. CÉ A DHÉANFAIDH MEASÚNÚ ORM?

Ceaptar bord roghnúcháin chun iarrthóirí a chur i gcomparáid le chéile agus na hiarrthóirí is fearr díobh a roghnú ar bhonn inniúlachtaí, buanna agus cáilíochtaí, i bhfianaise na riachtanas atá leagtha amach san fhógra comórtas. Is é an bord roghnúcháin sin a chinneann leibhéal deacrachta thrialacha an chomórtas agus a fhaomhann a bhfuil iontu i bhfianaise moltaí ó EPSO.

Chun neamhspleáchas an bhoird roghnúcháin a chinntiú, tá diantoirmeasc ar iarrthóirí agus ar aon duine nach ball den bhord é iarracht a dhéanamh dul i dteagmháil le haon cheann de bhaill an bhoird, ach amháin le linn trialacha ós rud é gur cuid díobh plé díreach a bheith ag iarrthóirí agus ag an mbord le chéile..

Iarrthóirí ar mian leo a gcás a mhíniú nó a gcearta a éileamh, is i scríbhinn is éigean dóibh sin a dhéanamh, agus aon chomhfhreagras atá acu do bhall ar leith de bhord roghnúcháin, is chuig EPSO is éigean dóibh é a chur. Cuirfidh EPSO an comhfhreagras ar aghaidh chuig an mbord. Má dhéanann iarrthóir aon chumarsáid dhíreach nó indéach ar aon dóigh eile seachas an dóigh sin, is féidir go ndícháileofar ón gcomórtas é.

Meastar gur coinbhleacht leasa é cóngas gaoil nó nasc ordlathach a bheith idir iarrthóir agus ball de bhord roghnúcháin, go háirithe. Iarrtar ar bhaill bord roghnúcháin aon chongas dá leithéid a chur in iúl do EPSO a luaithe a fhaigheann siad a fhios sin. Measfaidh EPSO gach cás ar bhonn leithligh agus déanfaidh sé aon bheart is iomchuí. Mura ndéantar sin is féidir go mbeidh mar thoradh air go gcuirfead bearta araíonachta i bhfeidhm ar an mball den bhord roghnúcháin agus go ndícháileofar an t-iarrthóir ón gcomórtas (féach 4.4).

Foilsítear ainmneacha baill an bhoird roghnúcháin ar shuíomh gréasáin EPSO ([www.eu-careers.eu](http://www.eu-careers.eu)) roimh thosach an Ionaid Measúnaithe/roimh thosach chéim an mheasúnaithe.

### 3. CUMARSÁID

#### 3.1. Cumarsáid a dhéanamh le EPSO

Ba cheart duit breathnú i do chuntas EPSO **dhá uair sa tseachtain ar a laghad** chun go mbeidh tú ar an eolas faoi dhul chun cinn atá déanta agat sa chomórtas. Mura féidir leat sin a dhéanamh de dheasca fadhb theicniúil ar thaobh EPSO, ní mór duit EPSO a chur ar an eolas faoi sin láithreach ar cheann de na dóigheanna seo:

- tríd an roinn “teagmháil a dhéanamh linn” ar shuíomh gréasáin EPSO ([www.eu-careers.eu](http://www.eu-careers.eu)) (an dóigh a mholtar a úsáid), nó
- glao a chur ar Europe Direct (00 800 67 89 10 11); nó
- tríd an bpost:

European Personnel Selection Office (EPSO)  
Avenue de Cortenbergh/Kortenberglaan 25  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIUM/BELGIË

Forchoimeádann EPSO an ceart gan eolas a thabhairt atá tugtha go soiléir san fhógra comórtais seo, in iarscríbhinní an fhógra comórtais seo, nó ar shuíomh gréasáin EPSO, an roinn “ceisteanna coitianta” san áireamh.

I ngach comhfhreagras a bhaineann le hiarratas, iarrtar ort **d’ainm a lua** (an t-ainm a thug tú i do chuntas EPSO), mar aon le **d’uimhir iarratais** agus **uimhir thagartha an phróisis roghnúcháin**.

Cuireann EPSO i bhfeidhm prionsabail an Chóid um Dhea-íompraíocht Riaracháin, arna fhoilsiú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* ([http://ec.europa.eu/transparency/code/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/transparency/code/index_en.htm)). Dá réir sin, forchoimeádann EPSO an ceart deireadh a chur le haon chomhfhreagras atá míchuí (i.e. comhfhreagras atá liodánach, tarcaisneach, agus/nó nach mbaineann le hábhar).

#### 3.2. Rochtain ar fhaisnéis

Tá cearta sonracha ag iarrthóirí sonraí áirithe a bhaineann leo go pearsanta a rochtain, cearta atá acu de bharr na hoibleagáide cúiseanna a thabhairt, ionas go bhféadfar achomharc a dhéanamh in aghaidh cinní diúltúcháin.

Ach i dteannta na hoibleagáide sin cúiseanna a thabhairt, tá rúndacht imeachtaí an bhoird roghnúcháin le cur san áireamh, rúndacht a chinntíonn neamhspleáchas an bhoird agus oibiachtúlacht an roghnaithe. Ar chúiseanna rúndachta, ní féidir an meon atá ag baill aonair de bhord roghnúcháin i leith measúnuithe ar iarrthóirí aonair ná i leith measúnuithe comparáideacha, ní féidir sin a nochtadh.

Na cearta rochtana sin, is cearta iad a bhaineann go sonracha le hiarrthóirí i gcomórtas oscailte, agus is féidir nach mbeidh aon chearta ag iarrthóirí sa bhreis ar na cearta a luaitear sa roinn seo faoin reachtaíocht atá ann maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid.

##### 3.2.1. Faisnéis a nochtar go huathoibríoch

Gheobhaidh tú go **huathoibríoch** an t-eolas seo a leanas ar fad i do chuntas EPSO i ndiaidh gach céim den phróiseas roghnúcháin:

- **na trialacha ceisteanna ilrogha ar ríomhaire:** do thorthaí agus tábla a bhfuil na freagraí a thug tú ann mar aon le huimhir nó tagairt na bhfreagraí cearta. **Ní féidir, ar chúinse ar bith, rochtain a fháil ar théacs ná ar fhreagraí na gceisteanna;**
- **incháilitheacht:** deirtear cé acu ar tugadh cead duit páirt a ghlacadh sa chomórtas nó nár tugadh; murar tugadh an cead sin duit, deirtear cé na coinníollacha incháilitheachta nár comhlíonadh;
- **Talent screener (an scagthóir buanna):** do thorthaí agus tábla ina bhfuil ualú gach ceiste, na pointí a tugadh do na freagraí a thug tú agus do scór iomlán;
- **na réamhthrialacha:** do thorthaí;
- **na trialacha idirmheánacha:** do thorthaí, mura bhfuil tú ar na hiarrthóirí ar tugadh cuireadh chun na chéad chéime eile dóibh;
- **an t-ionad measúnaithe/céim an mheasúnaithe:** mura bhfuil tú dícháilithe, do phas inniúlachtaí ina léireofar na marcanna foriomlána a ghnóthaigh tú i ngach inniúlacht agus ráiteas an bhoird roghnúcháin ina mbeidh aiseolas cainníochtúil agus cáilíochtúil ar a fheabhas a chruthaigh tú san ionad measúnaithe/i gcéim an mheasúnaithe.

Is é is gnáiche nach nochtann EPSO d'iarrthóirí aon cheann de na téacsanna a úsáideadh sna trialacha ná i gcleachtaí na dtrialacha arae bíonn sé beartaithe iad sin a úsáid arís i gcomórtais eile. I gcás téacsanna áirithe, ámh, is féidir go ndéanfaidh EPSO, ar bhonn eisceachtúil, na téacsanna sin a fhoilsiú ar a shuíomh gréasáin, ar chuntar:

- go bhfuil na trialacha thart;
- go bhfuil na torthaí socraithe agus gur cuireadh in iúl do na hiarrthóirí iad; agus
- nach bhfuil sé beartaithe iad a úsáid arís i gcomórtais eile.

### 3.2.2. Faisnéis a iarraidh

Is ceadmhach duit cóip **neamhcheartaithe** de do chuid freagraí sna trialacha scríofa a iarraidh, ar chuntar gur ceisteanna iad **nach bhfuil sé beartaithe a úsáid arís** i gcomórtais eile. Ní dhéanfar, ar chúinse ar bith, freagraí cás-staidéar a chur ar fáil.

Tá scrípteanna ceartaithe agus na sonraí marcála, go háirithe, faoi chumhdach rúndacht imeachtaí an bhoird roghnúcháin agus **ní nochtfar iad**.

Féachann EPSO leis an oiread faisnéise is féidir a chur ar fáil d'iarrthóirí, i gcomhréir leis an oibleagáid atá air cúiseanna a thabhairt, le rúndacht imeachtaí an bhoird roghnúcháin agus leis na rialacha maidir le cosaint sonraí pearsanta. Is i bhfianaise na dtosca sin a mheasfar gach iarraidh ar faisnéis.

Is tríd an roinn “teagmháil a dhéanamh linn” ar shuíomh gréasáin EPSO ([www.eu-careers.eu](http://www.eu-careers.eu)) ba cheart gach iarraidh ar fhaisnéis a dhéanamh, laistigh de dheich lá tar éis fhoilsiú do thorthaí i do chuntas EPSO.

## 4. GEARÁIN AGUS DEACRACHTAÍ

### 4.1. Deacrachtaí teicniúla

Má thagann mórdheacracht theicniúil nó eagraíochtúil romhat ag céim ar bith den phróiseas roghnúcháin, **iarrtar ort EPSO a chur ar an eolas ina thaobh láithreach** sa chaoi is go bhféadfar an cás a bhreathnú agus beart a dhéanamh chun é a leigheas. Is féidir teagmháil a dhéanamh linn:

- tríd an roinn “teagmháil a dhéanamh linn” ar shuíomh gréasáin EPSO ([www.eu-careers.eu](http://www.eu-careers.eu)) (an dóigh a mholtar a úsáid). nó
- tríd an bpost:

European Personnel Selection Office (EPSO)  
Avenue de Cortenbergh/Kortenberglaan 25  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIUM/BELGIË

Iarrtar ort d'ainm (an t-ainm a thug tú i do chuntas EPSO) a lua i ngach comhfhreagras, mar aon le d'uimhir iarratais agus uimhir thagartha an phróisis roghnúcháin.

I gcás **fadhb a tharla lasmuigh den ionad trialacha** (e.g. fadhb a bhaineann le hiarratas nó coinne a dhéanamh), déan teagmháil le EPSO (féach roinn 3.1) agus mínigh go haicearrach cad í an fhadhb.

I gcás **fadhb a tharla san ionad trialacha** iarrtar ort:

- na feitheoirí a chur ar an eolas ar dtús agus ansin iarraidh ar na feitheoirí an gearán atá agat a chur i scríbhinn; agus
- teagmháil a dhéanamh le EPSO tríd an roinn “teagmháil a dhéanamh linn” ar shuíomh gréasáin EPSO ([www.eu-careers.eu](http://www.eu-careers.eu)) agus míniú aicearrach a thabhairt ar an bhfadhb.

### 4.2. Nósanna imeachta um athbhreithniú inmheánach

#### 4.2.1. Earráidí sna ceisteanna ilrogha ar ríomhaire

Déanann EPSO agus na bord roghnúcháin grinnrialú cáilíochta go seasta ar an mbunachar de cheisteanna ilrogha.

Má mheasann tú nár fhéad tú ceann amháin nó níos mó de na ceisteanna ilrogha ar ríomhaire a fhreagairt toisc earráid a bheith inti nó iontu, tá tú i dteideal iarraidh ar an mbord roghnúcháin an cheist nó na ceisteanna a athbhreithniú (faoin “nós imeachta neodrúcháin”).

Faoin nós imeachta sin féadfaidh an bord roghnúcháin cinneadh ar an gceist ina bhfuil an earráid a chur ar ceal agus na marcanna don cheist sin a athdháileadh ar na ceisteanna eile. Is d'iarrthóirí a raibh an cheist earráideach le freagairt acu, agus dóibh siúd amháin, a dhéanfaidh an t-athríomh pointí difear. Ní thiofaidh aon athrú dá thoradh sin ar scéim mharcála na dtrialacha a leagtar amach sna codanna ábhartha den fhógra comórtais seo.

Ag seo an dóigh le gearán a dhéanamh faoi thriail ceisteanna ilrogha ar ríomhaire:

- **nós imeachta:** déan teagmháil le EPSO (féach roinn 3.1) tríd an bhfoirm theagmhála ar líne, agus **tríd an bhfoirm sin amháin**.
- **teanga:** sa teanga a roghnaigh tú mar theanga 2 don chomórtas i gceist;
- **sprioc-am:** ní mór an gearán a dhéanamh laistigh de **10 lá féilire** tar éis an dáta a rinne tú na trialacha ar ríomhaire;
- **faisnéis bhreise:** déan cur síos ar an gceist ionas go bhféadfar í a aithint, agus mínigh chomh soiléir agus is féidir cad í an earráid a deirtear a bheith ann.

**Iarrataí a gheofar i ndiaidh an sprioc-ama nó iarrataí nach bhfuil cur síos soiléir iontu ar an gceist/ar na ceisteanna atá á conspóid/á gconspóid agus ar an earráid/na hearráidí a deirtear a bheith ann, ní chuirfear san áireamh iad.**

Gearáin nach bhfuil luaite iontu, cuir i gcás, ach fadhbanna aistriúcháin a deirtear a bheith ann, agus gan aon sonraí eile tugtha, ní chuirfear san áireamh iad.

#### 4.2.2. Iarrataí ar athbhreithniú

Féadfaidh tú athbhreithniú a iarraidh ar aon **chinneadh** a rinne an bord roghnúcháin nó EPSO lena gcinntear do thorthaí nó lena gcinntear cé acu a rachaidh tú ar aghaidh go dtí an chéad chéim eile den chomórtas nó a dhíbreofar thú.

Is féidir iarrataí ar athbhreithniú a bheith bunaithe ar:

- míréireacht ábhartha i bpróiseas an chomórtais; agus/nó
- an bord roghnúchán nó EPSO gan na Rialacháin Foirne, an fógra comórtais, iarscríbhinní an fhógra comórtais agus/nó an cásdlí a chomhlíonadh.

Tabhair do d'aire nach ceadmhach duit agóid a dhéanamh in aghaidh bhailíocht aon mheasúnaithe a rinne an bord roghnúcháin ar a fheabhas a chruthaigh tú i dtrial ná in aghaidh a ábhartha atá do cháilíochtaí agus do thaithí oibre. Is breith fiúntais measúnú sin an bhoird roghnúcháin agus ní haon chruthúnas é iarrthóir a bheith ag easaontú leis an mbreith a thug an bord ar a thrialacha, a thaithí agus/nó a cháilíochtaí, ní haon chruthúnas sin go bhfuil earráid déanta ag an mbord. Ní bheidh toradh dearfach ar aon iarrataí ar athbhreithniú a dhéanfar ar an mbonn sin.

Ag seo an dóigh le hiarraidh ar athbhreithniú a dhéanamh:

- **nós imeachta:** déan teagmháil le EPSO (féach roinn 3.1);
- **teanga:** sa teanga a roghnaigh tú mar theanga 2 don chomórtas i gceist;
- **sprioc-am:** ní mór an iarraidh a dhéanamh laistigh de **10 lá féilire** tar éis an dáta a foilsíodh an cinneadh atá á chonspóid;
- **faisnéis bhreise:** luaigh go soiléir an cinneadh atá á chonspóid agat agus cúiseanna na conspóide.

**Iarrataí a gheofar i ndiaidh an sprioc-ama, ní chuirfear san áireamh iad.**

Laistigh de 15 lá oibre gheobhaidh tú admháil go bhfuarthas d'iarraidh. An comhlacht a rinne an cinneadh atá á chonspóid, déanfaidh sé anailís air agus déanfaidh sé cinneadh i leith d'iarrata, agus a luaithe is féidir é cuirfear freagra réasúnaithe chugat.

**Más toradh dearfach a bhíonn ar d'iarraidh, cuirfear isteach sa phróiseas roghnúcháin arís thú ag an gcéim a raibh tú dultha a fhad leis nuair a díbríodh thú,** is cuma cén chéim atá sroichte sa chomórtas faoin tráth sin.

### 4.3. Modhanna eile le conspóid a dhéanamh

#### 4.3.1. Gearáin riaracháin

I do cháil mar iarrthóir i gcomórtas oscailte, tá sé de cheart agat gearán riaracháin a chur faoi bhráid Stiúrtóir EPSO ina cháil mar údarás ceapacháin.

Ní fhéadfaidh tú gearán a dhéanamh i gcoinne cinneadh a rinneadh, nó i gcoinne cinneadh nach ndearnadh, a bhfuil tionchar díreach láithreach aige ar do stádas dlí mar iarrthóir, ach amháin más léir gur sáraíodh rialacha an phróisis roghnúcháin. **Ní féidir le Stiúrtóir EPSO breith fiúntais a thug bord roghnúcháin a chur ar ceal** (féach roinn 4.2.2).

Ag seo an dóigh le gearán riaracháin a dhéanamh:

- **nós imeachta:** déan teagmháil le EPSO (féach roinn 3.1);
- **teanga:** sa teanga a roghnaigh tú mar theanga 2 don chomórtas i gceist;
- **sprioc-am:** laistigh de **thrí mhí** tar éis fógra a bheith tugtha faoin gcinneadh atá á chonspóid nó tar éis an dáta ar cheart cinneadh a bheith déanta roimhe;
- **faisnéis bhreise:** luaigh go soiléir an cinneadh atá á chonspóid agat agus cúiseanna na conspóide.

**Iarrataí a gheofar i ndiaidh an sprioc-ama, ní chuirfear san áireamh iad.**

#### 4.3.2. Achomhairc bhreithiúnacha

I do cháil mar iarrthóir i gcomórtas oscailte, tá sé de cheart agat achomharc breithiúnach a chur faoi bhráid na Cúirte Ginearálta.

Más mian leat achomharc a dhéanamh i gcoinne cinneadh a rinne EPSO, ní mór duit gearán riaracháin a dhéanamh i dtosach (féach roinn 4.3.1).

Ag seo an dóigh le hachomharc breithiúnach a dhéanamh:

- gabh chuig suíomh gréasáin na Cúirte Ginearálta (<http://curia.europa.eu/jcms/>).

#### 4.3.3. An tOmbudsman Eorpach

Is féidir le gach saoránach den Aontas Eorpach agus gach duine atá ina chónaí san Aontas Eorpach gearán a chur faoi bhráid an Ombudsman Eorpaigh.

**Sula ndéanfaidh tú sin, ní mór duit teagmháil a dhéanamh leis na hinstiúidí agus na comhlachtaí lena mbaineann agus na foirmeáltachtaí riaracháin iomchuí a chomhlíonadh** (féach ranna 4.1–4.3).

Ní bheidh mar thoradh ar ghearán a chur faoi bhráid an Ombudsman síneadh a chur leis na sprioc-amanna atá ann le gearáin riaracháin nó achomhairc bhreithiúnacha a dhéanamh.

Ag seo an dóigh le gearán a chur faoi bhráid an Ombudsman:

- gabh chuig suíomh gréasáin an Ombudsman Eorpaigh (<http://www.ombudsman.europa.eu/>).

#### 4.4. Dícháiliú ón bpróiseas roghnúcháin

Féadfar tú a dhícháiliú ag aon chéim den phróiseas roghnúcháin má fhaigheann EPSO amach:

- gur chruthaigh tú níos mó ná cuntas EPSO amháin;
- go ndearna tú iarratas ar theaghlaim réimsí nó próifílí nach bhfuil ceadaithe;
- nach gcomhlíonann tú na critéir incháilitheachta ar fad;
- go ndearna tú dearbhuithe bréagacha nó dearbhú nach raibh na doiciméid chuí mar thaca leis;
- nach ndearna tú coinne chun na trialacha a dhéanamh nó nach ndearna tú na trialacha iad féin;
- go ndearna tú séitéireacht i dtrial;
- nár dhearbhaigh tú san fhoirm iarratais an teanga, nó ceann de na teangacha, nach mór a roghnú mar theanga 2, nó nár dhearbhaigh tú an t-íosleibhéal a theastaíonn i dteanga 2;
- gur fhéach tú le dul i dteagmháil le ball den bhord roghnúcháin ar dhóigh neamhúdraithe;
- nár chuir tú in iúl do EPSO go bhféadfadh coinbhleacht leasa a bheith ann a bhaineann le ball den bhord roghnúcháin;
- gur i dteanga seachas an teanga/na teangacha a leagadh síos san fhógra comórtais a líon tú isteach d'iarratas (cuirfear san áireamh go bhféadfadh na cásanna ina bhféadfadh údar a bheith le teanga eile a úsáid, e.g. ainmneacha dílse, teidil oifigiúla, teidil poist sna doiciméid tacaíocht agus in ainmneacha/teidil dioplómaí); agus/nó
- go ndearna tú nó gur scríobh tú sainmharc i dtrialacha scríofa a mharcáiltear gan aon ainm luaite leo nó i dtrialacha praiticiúla.

Caithfidh daoine atá ag lorg post in instiúidí an Aontais Eorpaigh a léiriú go bhfuil siad sár-ionraic. Aon duine a dhéanann calaois nó iarracht ar chalaois, is féidir go ngearrfar pionós air, rud a d'fhéadfadh é a dhéanamh neamh-incháilithe do chomórtais eile ina dhiaidh sin.

Deireadh IARSCRÍBHINN II. Cliceáil anseo chun filleadh ar an bpríomhthéacs.

## IARSCRÍBHINN III

## SAMPLAÍ D'ÍOSCHÁILÍOCHTAÍ, DE RÉIR TÍRE AGUS GRÁID, A FHREAGRAÍONN, I bPRIONSABAL, DO NA CINN A IARRTAR SNA FÓGRAÍ COMÓRTAS

Cliceáil anseo má tá leagan soléite de na samplaí uait.

	AST-SC 1 go AST-SC 6 AST 1 go AST 7	AST 3 go AST 11	AD 5 go AD 16
<b>TÍR</b>	Oideachas meánscoile (lenar féidir leanúint ar aghaidh go dtí an t-oideachas iar-mhéanscoile)	Oideachas iar-mhéanscoile (cúrsa ardoideachais nach cúrsa ollscoile é nó cúrsa gearr ollscoile a mhair 2 bhliain ar a laghad)	Oideachas ar leibhéal ollscoile (a mhair 3 bliana ar a laghad)
<b>Belgique — België — Belgien</b>	Certificat de l'enseignement secondaire supérieur (CESS)/Diploma secundair onderwijs Diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur (DAES)/ Getuigschrift van hoger secundair onderwijs Diplôme d'enseignement professionnel Getuigschrift van het beroepssecundair onderwijs	Candidature — Kandidaat Graduat — Gegradueerde Bachelor/Professioneel gerichte Bachelor	Licence/Licentiaat Master Diplôme d'études approfondies (DEA) Diplôme d'études spécialisées (DES) Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS) Gediplomeerde in de Voortgezette Studies (GVS) Gediplomeerde in de Gespecialiseerde Studies (GGS) Gediplomeerde in de Aanvullende Studies (GAS) Agréation/Aggregaat Ingénieur industriel/Industrieel ingenieur Doctorat/Doctoraal diploma
<b>България</b>	Диплома за завършено средно образование	Специалист по ...	Диплома за висше образование Бакалавър Магистър

	AST-SC 1 go AST-SC 6 AST 1 go AST 7	AST 3 go AST 11	AD 5 go AD 16	
TÍR	Oideachas meánscoile (lenar féidir leanúint ar aghaidh go dtí an t-oideachas iar-mhéanscoile)	Oideachas iar-mhéanscoile (cúrsa ardoideachais nach cúrsa ollscoile é nó cúrsa gearr ollscoile a mhair 2 bhliain ar a laghad)	Oideachas ar leibhéal ollscoile (a mhair 3 bliana ar a laghad)	Oideachas ar leibhéal ollscoile (a mhair 4 bliana nó níos mó)
Česká republika	Vysvědčení o maturitní zkoušce	Vysvědčení o absolutoriu (Absolutorium) + diplomovaný specialista (DiS)	Diplom o ukončení bakalářského studia (Bakalář)	Diplom o ukončení vysokoškolského studia Magistr Doktor
Danmark	Bevis for: Studentereksamen Højere Forberedelseksamen (HF) Højere Handelseksamen (HHX) Højere Afgangseksamen (HA) Bac pro: Bevis for Højere Teknisk Eksamen (HTX)	Videregående uddannelser = Bevis for = Eksamensbevis som (erhvervsakademiuddannelse AK)	Bachelorgrad (BA or BS) Professionsbachelorgrad Diplomingenior	Kandidatgrad/Candidatus Master/Magistergrad (mag.art) Licenciatgrad ph.d.-grad
Deutschland	Abitur/Zeugnis der allgemeinen Hochschulreife Fachabitur/Zeugnis der Fachhochschulreife		Fachhochschulabschluss Bachelor	Hochschulabschluss/ Fachhochschulabschluss/ Master Magister Artium/Magistra Artium Staatsexamen/Diplom Erstes Juristisches Staatsexamen Doktorgrad



	AST-SC 1 go AST-SC 6 AST 1 go AST 7	AST 3 go AST 11	AD 5 go AD 16
TÍR	Oideachas meánscoile (lenar féidir leanúint ar aghaidh go dtí an t-oideachas iar-mhéanscoile)	Oideachas iar-mhéanscoile (cúrsa ardoideachais nach cúrsa ollscoile é nó cúrsa gearr ollscoile a mhair 2 bhliain ar a laghad)	Oideachas ar leibhéal ollscoile (a mhair 4 bliana nó níos mó)
Eesti	Gümnaasiumi lõputunnistus + riigieksamitunnistus Lõputunnistus kutsekeskhariduse omandamise kohta	Tunnistus keskhariduse baasil kutsekeskhariduse omandamise kohta	Rakendusõrghariduse diplom Bakalaureusekraad (160 ainepunkti) Magistrikraad Arstikraad Hambaarstikraad Loomaarstikraad Filosoofiadoktor Doktorikraad (120–160 ainepunkti)
Éire/Ireland	Ardteistiméireacht, Grád D3, i 5 ábhar Leaving Certificate Grade D3 in 5 subjects Gairmchlár na hArdteistiméireachta (GCAT) Leaving Certificate Vocational Programme (LCVP)	Teastas Náisiúnta National Certificate Gnáthchéim bhaitisiléara Ordinary bachelor degree Dioplóma náisiúnta (ND, Dip.) National diploma (ND, Dip.) Ardteastas (120 ECTS) Higher Certificate (120 ECTS)	Céim onóracha bhaitisiléara (4 bliana/240 ECTS) Honours bachelor degree (4 years/240 ECTS) Céim ollscoile University degree Céim mhaístir (60-120 ECTS) Master's degree (60-120 ECTS) Dochtúireacht Doctorate

		AD 5 go AD 16	
		AST 3 go AST 11	Oideachas ar leibhéal ollscoile (a mhair 3 bliana ar a laghad)
		AST-SC 1 go AST-SC 6 AST 1 go AST 7	Oideachas ar leibhéal ollscoile (a mhair 4 bliana nó níos mó)
TÍR	Oideachas meánscoile (lenar féidir leanúint ar aghaidh go dtí an t-oideachas iar-mhéanscoile)	Oideachas iar-mhéanscoile (cúrsa ardoideachais nach cúrsa ollscoile é nó cúrsa gearr ollscoile a mhair 2 bhliain ar a laghad)	
Ελλάδα	Απολυτήριο Γενικού Λυκείου Απολυτήριο Κλασικού Λυκείου Απολυτήριο Τεχνικού Επαγγελματικού Λυκείου Απολυτήριο Ενιαίου Πολυκλαδικού Λυκείου Απολυτήριο Ενιαίου Λυκείου Απολυτήριο Τεχνολογικού Επαγγελματικού Εκπαιδευτηρίου	Δίπλωμα επαγγελματικής κατάρτισης (IEK)	Πτυχίο ΑΕΙ (πανεπιστημίου, πολυτεχνείου, ΤΕΙ) Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδικεύσης (2ος κύκλος) Διδακτορικό Δίπλωμα (3ος κύκλος)
España	Bachillerato + Curso de Orientación Universitaria (COU) Bachillerato BUP Diploma de Técnico especialista	FP grado superior (Técnico superior)	Licenciatura Máster Ingeniero Título de Doctor

	AST-SC 1 go AST-SC 6 AST 1 go AST 7	AST 3 go AST 11	AD 5 go AD 16
TÍR	Oideachas meánscoile (lenar féidir leanúint ar aghaidh go dtí an t-oideachas iar-mhéanscoile)	Oideachas iar-mhéanscoile (cúrsa ardoideachais nach cúrsa ollscoile é nó cúrsa gearr ollscoile a mhair 2 bhliain ar a laghad)	Oideachas ar leibhéal ollscoile (a mhair 4 bliana nó níos mó)
France	Baccalauréat Diplôme d'accès aux études universitaires (DAEU) Brevet de technicien	Diplôme d'études universitaires générales (DEUG) Brevet de technicien supérieur (BTS) Diplôme universitaire de technologie (DUT) Diplôme d'études universitaires scientifiques et techniques (DEUST)	Maîtrise Maîtrise des sciences et techniques (MST), maîtrise des sciences de gestion (MSG), diplôme d'études supérieures techniques (DEST), diplôme de recherche technologique (DRT), diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS), diplôme d'études approfondies (DEA), master 1, master 2 professionnel, master 2 recherche Diplôme des grandes écoles Diplôme d'ingénieur Doctorat
Italia	Diploma di maturità (vecchio ordinamento) Perito ragioniere Diploma di superamento dell'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria superiore	Diploma universitario (DU) Certificato di specializzazione tecnica superiore/ Attestato di competenza (4 semestri)	Diploma di laurea (DL) Laurea specialistica (LS) Master di I livello Dottorato di ricerca (DR)
Κύπρος	Απολυτήριο	Διπλώματα = Programmes offered by Public/Private Schools of Higher Education (for the latter accreditation is compulsory) Higher Diploma	Πανεπιστημιακό Πτυχίο/Bachelor Master Doctorat

	AST-SC 1 go AST-SC 6 AST 1 go AST 7	AST 3 go AST 11	AD 5 go AD 16
Tír	Oideachas meánscoile (lenar féidir leanúint ar aghaidh go dtí an t-oideachas iar-mhéanscoile)	Oideachas iar-mhéanscoile (cúrsa ardoideachais nach cúrsa ollscoile é nó cúrsa gearr ollscoile a mhair 2 bhliain ar a laghad)	Oideachas ar leibhéal ollscoile (a mhair 4 bliana nó níos mó)
Latvija	Atestāts par vispārējo vidējo izglītību Diploms par profesionālo vidējo izglītību	Diploms par pirmā līmeņa profesionālo augstāko izglītību	Bakalaura diploms (160 kredītpunktu) Profesionālā bakalaura diploms Magistra diploms Profesionālā maģistra diploms Doktora grāds
Lietuva	Brandos atestatas	Aukštojo mokslo diplomas Aukštesniojo mokslo diplomas	Aukštojo mokslo diplomas Bakalauro diplomas Magistro diplomas Daktaro diplomas Meno licenciato diplomas
Luxembourg	Diplôme de fin d'études secondaires et techniques	BTS Brevet de maîtrise Brevet de technicien supérieur Diplôme de premier cycle universitaire (DPCU) Diplôme universitaire de technologie (DUT)	Master Diplôme d'ingénieur industriel DESS en droit européen
Magyarország	Gimnáziumi érettségi bizonyítvány Szakközépiskolai érettségi – képesítő bizonyítvány	Felsőfokú szakképzést igazoló bizonyítvány (Higher Vocational Programme)	Egyetemi oklevél Alapfokozat (Bachelor degree 240 credits) Mesterfokozat (Master degree) (Osztatlan mesterképzés) Doktori fokozat

	AST-SC 1 go AST-SC 6 AST 1 go AST 7	AST 3 go AST 11	AD 5 go AD 16
TÍR	Oideachas meánscoile (lenar féidir leanúint ar aghaidh go dtí an t-oideachas iar-mhéanscoile)	Oideachas iar-mhéanscoile (cúrsa ardoideachais nach cúrsa ollscoile é nó cúrsa gearr ollscoile a mhair 2 bhliain ar a laghad)	Oideachas ar leibhéal ollscoile (a mhair 4 bliana nó níos mó)
Malta	Advanced Matriculation or GCE Advanced level in 3 subjects (2 of them grade C or higher) Matriculation certificate (2 subjects at Advanced level and 4 at Intermediate level including Systems of Knowledge with overall grade A-C) + Passes in the Secondary Education Certificate examination at Grade 5 2 A Levels (passes A-C) + a number of subjects at Ordinary level, or equivalent	MCAST diplomas/certificates Higher National Diploma	Bachelor's degree Master of Arts Doctorate
Nederland	Diploma VWO Diploma staatsexamen (2 diploma's) Diploma staatsexamen voorbereidend wetenschappelijk onderwijs (Diploma staatsexamen VWO) Diploma staatsexamen hoger algemeen voortgezet onderwijs (Diploma staatsexamen HAVO)	Kandidaatsexamen Associate degree (AD)	Bachelor (WO) HBO bachelor degree Baccalaureus of "Ingenieur" HBO/WO Master's degree Doctoraal examen/Doctoraat
Österreich	Matura/Reifeprüfung Reife- und Diplomprüfung Berufsreifeprüfung	Kollegdiplom/ Akademiediplom	Universitätsdiplom/ Fachhochschuldiplom/ Magister/Magistra Master Diplomprüfung, Diplom-Ingenieur Magisterprüfungszeugnis Rigorosenzeugnis Dokortitel

	AST-SC 1 go AST-SC 6 AST 1 go AST 7	AST 3 go AST 11	AD 5 go AD 16
TÍR	Oideachas meánscoile (lenar féidir leanúint ar aghaidh go dtí an t-oideachas iar-mhéanscoile)	Oideachas iar-mhéanscoile (cúrsa ardoideachais nach cúrsa ollscoile é nó cúrsa gearr ollscoile a mhair 2 bhliain ar a laghad)	Oideachas ar leibhéal ollscoile (a mhair 4 bliana nó níos mó)
Polska	Świadectwo dojrzałości Świadectwo ukończenia liceum ogólnokształcącego	Dyplom ukończenia kolegium nauki Świadectwo ukończenia szkoły policealnej	Magister/Magister inżynier Dyplom doktora
Portugal	Diploma de Ensino Secundário/ Certificado de Habilitações do Ensino Secundário		Licenciado Mestre Doutorado
Republika Hrvatska	Svjedodžba o državnoj maturi Svjedodžba o završnom ispitu	Stručni pristupnik/pristupnica	Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica) Stručni specijalist Magistar struke Magistar inženjer/magistrica inženjerka (mag. ing) Doktor struke Doktor umjetnosti
România	Diplomă de bacalaureat	Diplomă de absolvire (Colegiu universitar) Învățământ preuniversitar	Diplomă de licență Diplomă de inginer Diplomă de urbanist Diplomă de master Certificat de atestare (studii academice postuniversitare) Diplomă de doctor

	AST-SC 1 go AST-SC 6 AST 1 go AST 7	AST 3 go AST 11	AD 5 go AD 16
TÍR	Oideachas meánscoile (lenar féidir leanúint ar aghaidh go dtí an t-oideachas iar-mhéanscoile)	Oideachas iar-mhéanscoile (cúrsa ardoideachais nach cúrsa ollscoile é nó cúrsa gearr ollscoile a mhair 2 bhliain ar a laghad)	Oideachas ar leibhéal ollscoile (a mhair 4 bliana nó níos mó)
Slovenija	Maturitetno spričevalo (spričevalo o poklicni maturi) (spričevalo o zaključnem izpitu)	Diploma višje strokovne šole	Univerzitetna diploma/magisterij/specializacija/doktorat
Slovensko	Vysvedčenie o maturitnej skúške	Absolventský diplom	Diplom o ukončení vysokoškolského štúdia Bakalár (Bc.) Magister Magister/Inžinier ArtD.
Suomi/Finland	Ylioppilastutkinto tai peruskoulu + kolmen vuoden ammatillinen koulutus — Studentexamen eller grundskola + treårig yrkesinriktad utbildning (Betyg över avlagd yrkesexamen på andra stadiet) Todistus yhdistelmäopinnoista (Betyg över kombinationsstudier)	Ammatillinen opistoasteen tutkinto — Yrkesexamen på institutnivå	Maisterin tutkinto — Magisterexamen/ Ammattikorkeakoulututkinto — Yrkehögskoleexamen (min. 160 opintoviikkoa — studieveckor) Tohtorin tutkinto (Doktorsexamen) joko 4 vuotta tai 2 vuotta lisensointitutkimon jälkeen — antingen 4 år eller 2 år efter licentiatexamen Lisensiaatti/Licentiat

	AST-SC 1 go AST-SC 6 AST 1 go AST 7	AST 3 go AST 11	AD 5 go AD 16
TÍR	Oideachas meánscoile (lenar féidir leanúint ar aghaidh go dtí an t-oideachas iar-mhéanscoile)	Oideachas iar-mhéanscoile (cúrsa ardoideachais nach cúrsa ollscoile é nó cúrsa gearr ollscoile a mhair 2 bhliain ar a laghad)	Oideachas ar leibhéal ollscoile (a mhair 4 bliana nó níos mó)
Sverige	Slutbetyg från gymnasieskolan (3-årig gymnasial utbildning)	Högskoleexamen (80 poäng) Högskoleexamen, 2 ár, 120 högskolepoäng Yrkeshögskoleexamen/ Kvalificerad yrkeshögskoleexamen, 1-3 ár	Magisterexamen (akademisk examen omfattande minst 160 poäng, varav 80 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 20 poäng eller två uppsatser motsvarande 10 poäng vardera) — Licentiatexamen — Doktorsexamen Meriter på avancerad nivå: — Magisterexamen, 1 ár, 60 högskolepoäng — Masterexamen, 2 ár, 120 högskolepoäng Meriter på forskarnivå: — Licentiatexamen, 2 ár, 120 högskolepoäng — Doktorsexamen, 4 ár, 240 högskolepoäng
United Kingdom	General Certificate of Education Advanced level — 2 passes or equivalent (grades A to E) BTEC National Diploma General National Vocational Qualification (GNVQ), advanced level Advanced Vocational Certificate of Education, A level (VCE A level)	Higher National Diploma/Certificate (BTEC)/SCOTVEC Diploma of Higher Education (DipHE) National Vocational Qualifications (NVQ) Scottish Vocational Qualifications (SVQ) level 4	(Honours) Bachelor degree NB: Master's degree in Scotland Honours Bachelor degree Master's degree (MA, MB, MEng, MPhil, MSc) Doctorate

Deireadh IARSCRÍBHINN III. Cliceáil anseo chun filleadh ar an bpríomhthéacs.









ISSN 1977-107X (leagan leictreonach)  
ISSN 1725-2458 (leagan páipéir)



**Oifig Foilseachán an Aontais Eorpaigh**  
2985 Lucsamburg  
LUCSAMBURG

**GA**